

ROMANS ET ROMANCES ROMANTIQUES

RÉCITAL

lundi 27 avril à 13h

Chanteurs de l'Académie de l'Opéra Comique

Shakespeare et Molière, Goethe et Scott, Prévost et Mérimée : si nombreuses sont les œuvres de la littérature adaptées à la scène lyrique qu'au XIX^e siècle un abonné de l'Opéra Comique pouvait presque se passer de lire... et avoir des lettres ! Promenade littéraire dans le répertoire, où l'on découvrira que le héros le plus torturé peut trouver du charme à un refrain bien tourné !

ROMANS ET ROMANCES ROMANTIQUES

ÉGIDE MARTINI

Plaisir d'amour.....Safir Behloul

HYACINTHE JADIN

Romance à la lune..... Anne-Marine Suire

SOPHIE GAIL

Extrait de *Les Deux Jaloux*

Ma Fanchette est charmante Anne-Marine Suire, Safir Behloul, Ronan Debois
Boléro..... Éléonore Pancrazi

HYACINTHE JADIN

La Mort de Werther..... Ronan Debois

PIERRE-JEAN GARAT

Il était là..... Jodie Devos

FRANÇOIS-ADRIEN BOIELDIEU

La Mort de Nina.....Safir Behloul

HYACINTHE JADIN

La Gaïeté.....Safir Behloul

HORTENSE DE BEAUHARNAIS

Le Chant du Berceau Éléonore Pancrazi

FRANÇOIS SCHUBERT

La Péri Valentine Martinez

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Dans un bois solitaire Jodie Devos

LOUIS NIEDERMEYER

Le Lac Valentine Martinez

FÉLICIEN DAVID

Le Nuage Jodie Devos
La Chanson du pêcheur..... Ronan Debois

HECTOR BERLIOZ

La Mort d'Ophélie..... Éléonore Pancrazi

HIPPOLYTE MONPOU

L'AndalouseSafir Behloul

FRANZ LISZT

Il m'aimait tant..... Valentine Martinez

GABRIEL FAURÉ

Le papillon et la fleur Anne-Marine Suire

ANTOINE RENARD

Le Temps des cerises

Récital sans entracte, durée : 1h05

LA ROMANCE À L'ACADÉMIE DE L'OPÉRA COMIQUE

Le corpus de la romance est colossal. Il présente certes des pièces insignifiantes, mais aussi une large proportion d'œuvres très intéressantes, dont certaines sont rassemblées ici. Ce répertoire en constant renouvellement a alimenté pendant des décennies, de la veille de la Révolution jusqu'au Second Empire, la vie musicale des salons et des concerts, l'activité des amateurs et des professionnels. Certains morceaux ont traversé les siècles : aussi bien « Plaisirs d'amour » de Martini, avec lequel nous ouvrons chaque concert, que « Le Temps des cerises » de Renard, qui conclut nos deux programmes - ces pièces ayant près d'un siècle d'écart. Une telle profusion et un tel succès ne sont pas anodins et ne peuvent que passionner les mélomanes.

La romance constitue en quelque sorte le chaînon manquant entre d'une part l'air de cour de l'Ancien Régime, avec son avatar populaire et simplet qu'est la brunette, et d'autre part la mélodie, un genre dont la dignité n'a fait que se renforcer au XX^e siècle. Le programme de nos deux récitals montre en quoi la mélodie dérive de la romance : Berlioz, Gounod et Lalo composent leurs premières mélodies dans ce style encore simple et sentimental.

Entrer dans l'univers de la romance permet d'appréhender la variété de la vie musicale au XIX^e siècle. Des chanteurs entreprenants, des pédagogues, des musiciens cantonnés au sacré, des femmes bridées dans leur carrière en composent pour se faire connaître et voisinent, au concert, avec les grands noms de la musique officielle. Des poètes participent au mouvement. Le rôle du fameux ténor Adolphe Nourrit est crucial : découvrant Schubert, il commande à des poètes de nouveaux textes sur ses compositions, et pas seulement des traductions. Résultat de ce véritable transfert culturel : la naissance de nouvelles œuvres authentiquement françaises, mais aussi, sous l'influence de Schubert, la hausse qualitative de l'accompagnement pianistique de la romance en général.

Les textes peuvent paraître mièvres si on ne les considère pas pour ce qu'ils sont : un langage raffiné et à l'époque sincère pour dire les sentiments. La musique est simple mais expressive et d'une élégance intrinsèque, jamais affectée. La structure en couplets peut faire craindre la monotonie, et nous n'avons pas hésité à couper quelques strophes afin de les rééquilibrer, mais elle invite à de subtiles variations de tempo, d'expression et d'ornementation. Le créateur de la plupart des Lieder de Schubert, Johann Michael Vogl, avait d'ailleurs, après la mort du compositeur, publié ses « embellissements », ce qui représente une source précieuse des usages de l'époque dans le but de toujours servir le texte. Pour de jeunes chanteurs, ce répertoire offre l'opportunité de travailler sur l'intelligibilité comme sur le legato. La romance requiert un chant plus souple, plus léger, moins tenu que la mélodie. On ne chante pas Schubert comme on chante Schumann, ni Garat comme Félicien David ou Gounod.

ANTOINE RENARD

Le Temps des cerises

Quand nous chanterons le temps des cerises,
Et gai rossignol, Et merle moqueur
Seront tous en fête !

Les belles auront la folie en tête,
Et les amoureux, du soleil au cœur !
Quand nous chanterons le temps des cerises
Sifflera bien mieux le merle moqueur !

Mail il est bien court, le temps des cerises
Où l'on s'en va deux cueillir en rêvant
Des pendants d'oreilles...
Cerises d'amour, aux robes pareilles,
Tombant sous la feuille en gouttes de sang...
Mais il est bien court, le temps des cerises
Pendants de corail qu'on cueille en rêvant !

Quand vous en serez au temps des cerises,
Si vous avez peur des chagrins d'amour,
Evitez les belles !
Moi qui ne crains pas les peines cruelles
Je ne vivrai point sans souffrir un jour...
Quand vous en serez au temps des cerises
Vous aurez aussi des peines d'amour !

J'aimerai toujours le temps des cerises,
C'est de ce temps-là que je garde au cœur
Une plaie ouverte !
Et dame Fortune en m'étant offerte
Ne pourra jamais fermer ma douleur...
J'aimerai toujours le temps des cerises
Et le souvenir que je garde au cœur !